

Table des matières

Introduction

Cyril Trimaille.....	7
Origines et intentions du projet éditorial.....	8
Introduction	9
« Parler jeune », usages ou pratiques langagières juvéniles?	10
Contextes : Maroc, France, Libye au début du ^{xxi} siècle... ..	11
Des jeunes, oui mais lesquel-le-s?.....	12
Occupations des sujets.....	13
Présentation des chapitres	15

Chapitre 1 - Matériaux d'enquêtes autour des « usages jeunes » dans quatre villes marocaines Casablanca, Meknès, Tétouan, Marrakech

Karima Ziamari, Dominique Caubet, Catherine Miller

& Àngeles Vicente.....

Introduction	23
--------------------	----

1. Traits phonologiques et prosodiques.....

1.1. Allongement	28
1.2. Pharyngalisation	31
1.3. Affrication et palatalisation	32
1.4. « L'accent » jeune	37

2. Caractéristiques morpho-lexicales.....

2.1. Changement de catégories grammaticales : le cas des appréciatifs/dépréciatifs	39
2.2. Troncation	43
2.3. Dérivation	44
2.4. Le glissement sémantique.....	46

2.5. Expressions : images, métaphores et comparaison	49
2.5.1. Images relatives au domaine de la drogue	49
2.5.2. Images relatives à la beauté ou la laideur	50
2.5.3. La sexualité	51
2.6. Emprunts	51
3. Termes d'adresse et rimes	55
3.1. Termes d'adresse	55
3.1.1. Termes d'adresse « affectueux »	55
3.1.1.1 <i>Fraternité</i>	55
3.1.1.2 <i>Amitié</i>	57
3.1.2. Termes d'adresse relevant de la « vanne » et de « l'insulte de solidarité »	60
3.2. La rime : joutes et performances verbales	65
4. Remarques sociolinguistiques	69
4.1. Pratiques jeunes et diversité dialectale au Maroc	69
4.2. L'appartenance aux quartiers ? Usages jeunes et parlars secrets	71
4.3. Portée sociale des usages jeunes	74
Conclusion	78

Chapitre 2 - La construction socio-langagière du genre : jeunes hommes libyens, jeunes femmes marocaines et rapport à la masculinité

Claudine Moïse, Christophe Pereira, Ángeles Vicente

& Karima Ziamari

1. Le masculin en sciences du langage	82
1.1. L'approche traditionnelle des études féministes	82
1.2. Les analyses interactionnelles et performatives	83
1.3. Pour en venir au masculin	84
2. Le parler de jeunes hommes libyens : construction virile ou recherche de soi ?	85
2.1. Contextualisation du corpus	85
2.1.1. Les informateurs	85
2.1.2. Le contexte du recueil des données	86
2.1.3. Une jeunesse frustrée et désespérée	86
2.2. Virilité, masculinités et pratiques linguistiques	88
2.2.1. Registre transgressif	88
2.2.2. Les insultes générées	90
2.2.2.1. <i>Termes d'adresse et construction identitaire</i>	91
2.2.2.2. <i>L'assujettissement de l'autre (l'hétérosexisme)</i>	92
2.2.3. L'hétérosexualité revendiquée	94
2.2.4. La mise en scène de soi genrée	97

3. Le parler dit masculin de jeunes filles marocaines : Émancipation, identité intime ou reproduction de stéréotypes ?	100
3.1. Contextualisation du corpus 1 : Tétouan	101
3.2. Contextualisation du corpus 2 : Meknès	102
3.3. Les pratiques langagières dites féminines chez les filles au Maroc	103
3.4. Une « féminisation » des hommes ?	105
3.5. Les traits linguistiques considérés masculins chez les filles au Maroc	106
3.5.1. L'expression du masculin	107
3.5.2. L'appropriation des formes dites masculines par les filles	108
3.5.3. Les termes d'adresse	110
3.5.4. Le changement de genre.	110
3.5.5. Les stéréotypes négatifs à l'égard de femmes.	111
3.5.6. L'emploi de mots obscènes.	112
Conclusion	114
 Chapitre 3 - Parler « payot » vs « castellanois ». Pratiques vernaculaires, insultes de genre et contrôle social entre jeunes des quartiers Nord de Marseille	
Cecile Evers.	117
1. Introduction	117
2. Perspectives sur la langue et l'identité : intersectionnalité, sémiotique post-moderne et <i>crossing</i>	122
3. La langue et le genre parmi les jeunes de La Castellane et de La Bricarde	130
3.1. Idéaux jeunes de masculinité et de féminité spécifiques aux quartiers	130
3.2. Répertoires linguistiques des jeunes des quartiers et payot	137
3.3. Qui parle tarplin français ? : Étude de cas de <i>crossing</i> masculin avec le payot	147
3.4. « Tche une bandeuse ! » : Sexualisation du <i>crossing</i> féminin avec le payot et swag	151
4. Conclusions	156
 Chapitre 4 - « C'est celui qui le dit qui l'est ». Interactions adolescentes et expression de soi	
Laurence Buson, Claudine Moïse et Cyril Trimaille.	159
1. Introduction	159
2. Contextualisation et présentation du corpus	160

3. Éléments de description : de l'analyse linguistique au focus sur les spécificités discursives	161
3.1. Sur les plans de la syntaxe et du lexique	161
3.2. Au plan phonétique.....	162
3.3. Particules discursives et e prépausaux	164
3.4. La dimension discursive et l'activité narrative	165
4. La construction d'une identité adolescente : analyse microsociolinguistique des interactions	166
4.1. Argumenter pour s'affirmer dans les échanges.....	166
4.2. (Se) raconter, évaluer, convaincre et renforcer les liens entre pairs : analyse d'une mise en récit	168
4.2.1. Histoire inracontable ou teasing pré-narratif?	168
4.2.2. Dialogisme et argumentation dans la co-narration.....	171
4.2.3. Valorisation de sa propre parole et dévalorisation de la parole autre ..	172
<i>Contenus propositionnels</i>	173
<i>Mise en cause de la valeur de vérité des propos et de la probité des locutrices</i>	174
4.3. Mise en scène de soi et expressivité par la stylisation dans un jeu de rôles spontané	175
4.3.1. Sur la stylisation	175
4.3.2. Quand je serai grande, je serai... : auto-stylisation projective.....	177
5. Conclusion	180
Annexes	183
Annexe 1. Conventions de transcription.....	183
Annexe 2. Parodie d'interview sur l'avenir des adolescentes (à partir de 29'52).....	184
Annexe 3. Conversation.....	185
Annexe 4. Narration	188
Annexe 5. Tableau 1 : relevé et comptage des particules discursives	193
Annexe 6. Tableau 2 : relevé et comptage des [ə] prépausaux dans les trois sous-corpus.....	193
Bibliographie générale	195